Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 28. oktober 2010 — Kommissionen mod Belgien

(Sag C-41/10)

»Traktatbrud — direkte forsikringsvirksomhed bortset fra livsforsikring — direktiv 73/239/EØF og 92/49/EØF — gensidige selskaber, der er aktive på markedet for tillægssygeforsikring — ukorrekt eller ufuldstændig gennemførelse«

Traktatbrudssøgsmål — Domstolens prøvelse af søgsmålsgrundlaget — relevante forhold — forholdene ved udløbet af den i den begrundede udtalelse fastsatte frist (art. 258 TEUF) (jf. præmis 29-32)

Angående

Traktatbrudssøgsmål — ukorrekt og ufuldstændig gennemførelse af artikel 6, 8, 15, 16 og 17 i Rådets direktiv 73/239/EØF af 24. juli 1973 om samordning af de administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om adgang til udøvelse af direkte forsikringsvirksomhed bortset fra livsforsikring (EFT L 228, s. 3) og af artikel 20, 21 og 22 i Rådets direktiv 92/49/EØF af 18. juni 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende direkte forsikringsvirksomhed bortset fra livsforsikring og om ændring af direktiv 73/239/EØF og 88/357/EØF (tredje skadesforsikringsdirektiv) (EFT L 228, s. 1).

Konklusion

1) Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 6, 8, 15, 16 og 17 i Rådets første direktiv 73/239/EØF af 24. juli 1973 om samordning af de administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om adgang til udøvelse af direkte forsikringsvirksomhed bortset fra livsforsikring, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/13/EF af 5. marts

2002, og artikel 20-22 i Rådets direktiv 92/49/EØF af 18. juni 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende direkte forsikringsvirksomhed bortset fra livsforsikring og om ændring af direktiv 73/239/EØF og 88/357/EØF (tredje skadesforsikringsdirektiv), idet det har foretaget en ukorrekt og ufuldstændig gennemførelse af direktiv 73/239, som ændret ved direktiv 2002/13, og af direktiv 92/49.

2) Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.

Domstolens kendelse (Ottende Afdeling) af 28. oktober 2010 — Fräsina Bejan mod Tudorel Muşat

(Sag C-102/10)

»Procesreglementet — artikel 92, stk. 1, artikel 103, stk. 1, og artikel 104, stk. 3, første og andet afsnit — tilnærmelse af lovgivningerne — ordning med lovpligtig ansvarsforsikring for motorkøretøjer — frivillig forsikringsaftale — anerkendes ikke«

1. *Den Europæiske Union — tildelte kompetencer — følger for EU-rettens indflydelse på afgørelsen af tvister for de nationale domstole (art. 5, stk. 2, TEU) (jf. præmis 29)*

2. *Tilnærmelse af lovgivningerne — lovpligtig ansvarsforsikring for motorkøretøjer — direktiv 72/166, 84/5, 90/232, 2000/26 og 2005/14 — fastlæggelse af den ordning om ansvarsforsikring, som finder anvendelse på ulykker forholdt af motorkøretøjer — frivillig forsikringsaftale (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/26/EF og 2005/14; Rådets direktiv 72/166, 84/5 og 90/232) (jf. præmis 36, konkl. 1)*